Հ. 919

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ

ԱՄԱՍՕՐՅԱ ԹԵՐԹ

ԳԻՆԸ ՏԱՐԵԱԿԱՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄՆԵՐՈՎ

Մեկ տարի 20 մարդ. ոսկի
Կես տարի 12 » » »
Մի քանի ամիս 2 » » »
Դրամով 160 մարդ. ոսկի

ԱՅԼԱԶԳԱՅԻՆ ԳԻՆԸ

Մեկ տարի . . . 200 դր. ոսկի
Կես տարի . . . 100 »
Մի քանի ամիս . . . 55 »
Դրամով 400 դր. ոսկի

Բաց թող նրան, որ Աստուծոյ մեր Եկեղեցին, Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան 1880 տարեթուիր ունի։ — Ղ. Գ. Ալիշան։

ԱՄԱՍՕՐՅԱ ԹԵՐԹ

Մեկ տարի . . . 230 դր. ոսկի
Կես տարի . . . 120 »
Դրամով 60 »

Բաց թող նրան, որ Աստուծոյ մեր Եկեղեցին, Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան 1880 տարեթուիր ունի։ — Ղ. Գ. Ալիշան։

ԱՅԼԱԶԳԱՅԻՆ ԳԻՆԸ

Մեկ տարի . . . 400 դր. ոսկի
Կես տարի . . . 200 »
Դրամով 800 դր. ոսկի

ՄԵԿՆԱՐԿ ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՀԱՄԱՐ 1 ԿՈՊԵԿ

Բաց թող նրան, որ Աստուծոյ մեր Եկեղեցին, Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան 1880 տարեթուիր ունի։ — Ղ. Գ. Ալիշան։

ԱՅՇՈՒՆ ԵՎ ՀՈՒՇ

ԱՄԱՍՕՐՅԱ 6 ԱՂԱՆԴԱՎՈՐ

Ամսագրի մասին տեղեկանալու համար դիմել Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան 1880 տարեթուիր ունի։ — Ղ. Գ. Ալիշան։

ՄԵԿՆԱՐԿ ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՀԱՄԱՐ 1 ԿՈՊԵԿ

Բաց թող նրան, որ Աստուծոյ մեր Եկեղեցին, Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան 1880 տարեթուիր ունի։ — Ղ. Գ. Ալիշան։

ՀԱՅՏՆԻՔՆԵՐ

Ամսագրի գինը՝ տարեկան 8/20 ոսկի դրամով։

Ամսագրի գրասենեակը՝ Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան տանը։

Ամսագրի գրասենեակը՝ Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան տանը։

Ամսագրի գինը՝ տարեկան 8/20 ոսկի դրամով։

ԱՅՆՊԵՍ ԵՂԱՎ ՍԿԶԲՈՒՆՔԸ

Ամսագրի գինը՝ տարեկան 8/20 ոսկի դրամով։

Ամսագրի գրասենեակը՝ Ս. Գրիգորի Լուսաւորչի Աստուածաշունչ թարգմանութեան տանը։

Ամսագրի գինը՝ տարեկան 8/20 ոսկի դրամով։

ԱՅՆՊԵՍ ԵՂԱՎ ՎԵՐՋԱԿԱՆ

Ամսագրի գինը՝ տարեկան 8/20 ոսկի դրամով

ԻԹԱԼԻԱՆԸՆ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

—

Իթալիանը՝ սաիր պաղը տեվլեթներին օլտուղը կիպի, գաբալը վէ կիզլի պիր բօլիթիգասը օլմայբպ, էօթէտէն պէրի ջութմուշ օլտուղը բօլիթիգա բէք աչըգ վէ մէյտանտա տբը։

Իթալիա թէք պիք գավմտան մէսքիւն պիր եէր օլուպ, իչինտէ նէ տիկէր պիր ճինսիյէթէ վէ նէ տէ տիկէր պիր տինէ մէնսուպ ֆհալի պուլունմատըղընտան, պիր տեվլեթ թէչքիլ իթմէք իւզրէ եաբատըմըշ պիր մէմլեքէթ իքէն, հէր նասըլ իսկ էօթէտէն պէրու պիր գաչ քիւչիւք հիւքիւմէթ միւնգասէմ պուլունմուշ, վէ քէնտիսի Լվրօբա մէտենիյէթինին պէչիյի մագամընտա իքէն, պու հալ մէտենիյէթճէ տախի կէրի գալմասընը մուճիպ օլմուշ իսի։

Նիհայէթ Կարիպատի վէ գօնթ Դավուր վէ Մաձինի կիպի իւչ զաթրն հիմմէթը գահրէմանէթլերի իլէ Իթալիանըն քիւչիւք հիւքիւմէթլերի մահվ վէ Իթալիա թէվհիտ իտիլերէք պիր տեվլեթ հալինէ վազ օլունար։

Անճագ Իթալիատա պուլունան քիւչիւք հիւքիւմէթլերին սըրասընտա պիր տէ վատիկանը հիւքիւմէթը ճիսմանիյէսի վար իսի քի, Իթալիանըն մերքէզի վէ ըուհու մագամընտա օլան Ռօմա գասապասը.յա ճիվարլարընտա ճէսիմճէ պիր զըթայը զապթ իթմիշ իսի։

Պունտան մատա Իթալիա մէմալիքինին պիր գրսմը տախի Աւըսթրիա տեվլեթինին հիւքմիւ ալթընտա պուլունույր իսի։

Իսմէրինի եատ իթտիկիմիզ իւչ գահրէմանլար՝ Իթալիանը քէնտի պաչարընա պիրէր տեվլեթ թէչքիլ իսէն եէ լէրինի թօբլայը՝ Իթալիա տեվլեթը ումումիյէսինէ իլգագ իտէպլիտիւր իսէ տէ, Աւսթրիա կիպի պէօյիւք վէ գուվվէթլի պիր տեվլեթին հիւքմի ալթընտա պուլունան երլերի զապթ իթմէկէ գուտրէթլերի եէթմէտիկի կիպի, պիւթիւն գաթօլիք ալէմինին նազարը ալթընտա պուլունան բարանը հիւքիւմէթը ճիսմանիյէսի ալթընտա պուլունան գըզթայը տախի Իթալիայա, վէ տահա տօղրուսու Իթալիայը օնա իլգագ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլամամըշլար իսի։

Պունունլա պէրապէր օ գահրամանլարը իւսսիւ հարաբէթը՝ էհալիսի Իթալեան օլան քեաֆֆիքի մէմալիքին ճէմի իլէ պիր Իթալիա տեվլեթի թէչքիլ իթմէք մագսէտինէն իպարէթ օլտուղու կիպի, սապրգ Բիէմոնթ բրենսի Վիդթօր Էմմանուէլին հիւքմտարլըը ալթընտա թէչքիլ օլունան Իթալիա տեվլեթինին ղահիրի վէ պաթրնի բօլիթիգասը տախի սլունտան իպարէթ պուլունմուշ իսի։

Պունուն իչին պիր թարաֆտան Վատիկան՝ Իթալիա իթթիհատը Ղ.յրէթքէշլերինին մէգասինէ գարշը բուհանկէր սըֆթայա աթեշլեր բիւսկիւրթմէքտէ օլտուղու կիպ, պիր թարաֆտան Աւսթրիա՝ եէսը զապթընտա պուլունան Իթալիան մէմալիքինի ղայպ իթմէք դօրդուսու իլէ, թա գօլթուղու ալթընտա թէչէրքիլ իսէն պու տեվլեթէ էրլի էյրի պագմագտա՝ վէ հաթթա Ֆրանսա տախի Նիսսայը ղայպ իթմէք գօրդուսու իլէ պու եէնի տեվլեթտէն բէք էմին. եէթ իւզրէ պուլունմամագտա իսի։

Պունունլա պէրապէր հիչ պիր տեվլեթ Իթալիանը Իթթիհատը մագսատընա ճիտաէն վէ ֆիրլէն մանի օլմադա ճէսարէթ իսէմէտի. գօնթ Դավուրը գուրտուղու բըլանտա՝ կարիպալտինին գըլըճընտա՝ Մաձինին չիրլերինտէ պիր գուտսէթէ կէօրտիւէր պու. իչ ֆէվգէլատէ առէմին հարքէթի բէք մուգատէս պիր մագսատա մէպնի օլտուղու կէօրիւ. նիւյօր իսի. Լվրօբա պունլարընն հարքէթլերինէ պիր միւթէգի. տին պիր տին այնի իճրասընա պագտրղը կիպի, պիր նազարը հայրէթլէ պագմաղա մէճպուր օլտու. սանքի պու իչլերի եարան ինսան գուվվէթինին մա ֆէվգինտէ պուլունուր պիր գուվվէթ մանէվրէնին էլի իսի։

Թէչէքքիւլ իսէն Իթալիա տեվլեթի պիրինճի տերէճէսէ Աւսթրիայը, վէ իքինճի տերէճէսէ Ֆըրանսայը գօրգութմաղա պէրապէր, պօրճլարընը տա ինքեար իտուպ, Լվրօբանըն մէնաֆիինէ տօգանտը. պու հալ բէք պէօյիւք գէնլ ու գալը մուճիպ օլտու իսէ տէ, պու գիյլ ու գալլերին Իթալիայա ասլա թէէսիրի օլմասը. վէ հաթթա Իթալիանը Իթալիայը մալիսինէ տախի խալել կէթիրմէյիպ, պու կիւն տախի Իթալիա էն զիյատ Իթալիայլրը տիւզկիւն տեվլեթլերին պիրի տիր։ Իթալիա ասնքի Լվրօբա տեվլեթլերի իչինտէ նազը պիր չօճուգ իմիշ կիպի, աչըգտան աչըղա Իթալիան Իթթիհատը Նիւմայիշլերի իճրա Իթտիկի հալտէ, քիմնէ Իթիրազ Իթմէզ իսի, վէ գուվվէթինտէն տախի բէք գօրդմատըգլարընտան, պու Նիւմայիշլերէ պիր գայտսըզլըզ նազարը.յա պագարլար իսի։

Պունունլա պէրապէր պիր թարաֆտան Աւսթրիա էլինտէ պուլունան Շըմալի Իթալիայը սրգը սրգը թուրմագտա օլտուղու կիպ, պիր թարաֆտան տա Ֆրանսա իմբէրաթօրլուղը Գաթօլիքլիկին համիսի սըֆթը իլէ Վատիկանը Իթալիանլարը մէգասխտինէ գարը Իլիթամ Իթմէքտէ իսի։

Իթալիա պէյիւք պիր միլլէթ իսի. պիր տեվլեթ օլմաղա պերապէր պիր պէյիւք տեվլեթ օլտու. Թէչէքքիւլ իսէր Իթմէզ պէյիւք տեվլեթլերին սըրասընա կէչտի. զաթէն քիւչիւք տեվլեթլերէ մունգասէմ իքէն, պունլարը պազըսը Լվրօբանը ումումի բօլիթիգասընա գարըշմըշվէ հաթթա պիրիսի Գըրըմ մուհարէպէսինտէ տախի Ֆրանսա վէ Ինկիլթերրա իլէ պու սըրատա տուրմուշ օլտուղունտան, պիր տեվլեթ Թէչքիլ իսինճէ, Լվրօբա տուէլը մուազամասը տաիրէսինէ տախի օլուպ, տուէլճէ ճէրէեան իսէն հէր իչէ գարըշմայա պաշլատը։

Լաքին Իթալիանըն Իթթիհատընը սայրգլայանլար մագսէտլերինէ Թէմամը իլէ նայիլ օլամայրպ մէմնուն տէյիլ իսիլեր։ Պիր Իթալիա տեվլեթի Թէչէքքիւլ Իթմիշ իսի իսէ տէ, Իթալիա մէմալիքինին քեաֆֆէսի՝ օ տեվլեթին տայիրէսի ալթընտա տէ յիլ իսիլեր։ Ռօմա, Վենէտիկ, Թրիէսթէ, Նիսսա՝ վալիտելերինտէն ուզագ գամըշ եավրուլար կիպի ուզագտան եէթիմ կիպի պագմագտա վէ Իթալիա՝ նազարը չէֆգաթընը պունլարտան, էքսիք Իթմէքէտ իսի. չի ֆայիտէ քի պունլարը էսարէթէտէն չըգարըպ ալմաղա գուվվէթի եօգ իսի։

Պիրի հալա պու կիւն տաղ օլան իւչ գահրէմանընն մագսէտի իքմալ օլունմամըշ իսի. լաքին կարիպալտի արթըգ գուվվէթինին էօթէյէ վարմայաճաղընը անլայարագ, պու մագսէտին իքմալի վազիֆէսինի՝ Թէչքիլ Իթթիքլերի տեվլեթէ հէվալէ իսէյօր իսի։

Իթալիա օ մագսէտի հիչ պիր տաղիգա նազարտան տուր Իթմէքսիզին, իճրասը իչին վագթվէ ֆըրսաթ պէքլէյօր իսի. օ ֆըրսաթտա չօգ կէճիքմէքսիզին զուհուր իսէյօր իսի։

Օ վագթ Իթալիան Շըմալինին պիր գըսմը աղմի Աւսթրիանընն էլինտէ իսի։ Իթալիա Իսթիտա Աւսթրիանընն զաֆի վագթընը պուլմագ իսթէյօր իսի։ Ալէմանիա իլէ Աւսթրիանընն արասը պօզուլարագ Սաաօվա մուհարէպէսի զուհուր Իթտի։ Իթալիա պու ֆըրսաթը էլտէն գաչըրմագտըղընն Ալէմանիա իլէ պէլ Իթթիֆագ Աւսթրիայա գաղշը տօնանմա սէվգի իլէ վէնէտիկի զապթ Իթմէք իսթէտի իսէ տէ, գօլարը հէնուզ օ գատար գուվվէթ քէսպ Իթմէմիշ օլտուղունտան, մաղլուպ օլտու։ Պունունլա պէրապէր, միւթէֆիգի պուլունան Ալէմանիանընն սայէսինտէ, մաղլուպ օլտուղու հայտէ իսթէտիյի եէրլերին եարը. սընտան զիյատէսինի էլէ կէչիրիպ, Իթալիա՝ Իթթիհատը մագսէտինտէ պիր ատրմ իլէրիյէ կիմտի։

Եինէ չօգ վագթ կէչէտէն Իթալիայա տիկէր պիր ֆըրսաթ չըգըպ, Ալէմանիա իլէ Ֆրանսա արասընա. Ռասընտաքի մուհարէպէ զուհուր Իթտի։ Իթալիա Վատիկանը համիսի օլան Ֆրանսանը մէչղուլիյէթինտէն պէլ Իսթիֆաէ։ Բաբայը՝ եալընը.ղ Ռուհանիյէթ ալէմինտէ հաքիմ պըրագըպ։ Ռօմայը էլինտէն գաբասը, վէ էսկի Ռօմա տեվլեթլինին բայթախթը օլան օ էսկի գասապայը քէնտինէ բայթախթ Իթտի։

Իչթէ պու վէճհիլէ Իթալիա Ալէմանիանընն իքի զալիպկյէթլինտէն Իսթիֆատ Իթմիշ իսէ տէ, եինէ մագսէտինի թէմամը իլէ հասրլ իտէմէյիպ, Ավսթրիատան Թրիէսթէ իլէ Թարէնթէ, վէ Ֆրանսատան Նիսսա կիպի պաղը մաթլուպթը վարտը։

Գօրսիգա իլէ Մալթա ատալարընտա տախի պիր տերէճէյէ գատար Իթալիանլըգ միւշահէտէ օլունուր իսէ տէ, Գօրսիգալըլար էօթէտէն պէրու քէնտիլերինի Ֆըրանսըզ ատտ Իթմէքտէ օլտուգլարը կիպի, Մալթա տախի ինկիլթերրանընն բէնչէսինէ կիրիպ օրատան չըգարըլմասը միւմքին օլմատըղընտան, Իթալիա պու իքի ատայը հիչ պիր վագթ իսթիգպալինէ տաիր օլան խայալթ վէ թաավվուրաթը իչինէ սօգմամըշ տբը։

Նիսսա հադգընտաքի միւտտայաթըտա զահիճէ օլուպ, Իթալիանն պու կիւնքի կիւնտէ էն զիյատէ խահիշ վէ արզու իլէ սայըզլատըղը չէյ Թրիէսթէ իլէ Թարէնթէ տիր։

Էկէր Ալէմանիա՝ Ավսթրիա իլէ Իթթիֆագ Իթմէքտէն էվվէլ պիր քէրրէ տահա պու տեվլեթլէ պիր մուհարէպէյէ կիրիշմիշ, վէ եալնօտ Ավսթրիայա պաչգա Թարաֆտան պիր ղայլէ չըգմըշ օլա իսի, Իթալիա պու իքի էյալէթի տախի զապթ Իթմիշ օլաճագ իսի։

Զի ֆայտէ քի, Ալէմանիա իլէ Ավսթրիա պէ ինլերինտէ Իթթիֆագ ատընա բէք աճէլէ Իթտիքլերինտէն, Իթալիա պէօյլէ պիր իսթիֆատէյէ վագթ պուլմատըղընտան պաչգա, պու իքի էյալէթտէն իւմիտինի տախի քէսմէյէ մէճպուր օլմուշ տբը։

Հէր նէ գատար քի բրենս Պիզմարգն մագսէտի, Ավսթրիայը Շարգը ճէնուպկյէ տօղրու սիւրիպ, պու տեվլեթին էհալիսի Ալէման օլան մէմալիքինի քէնտիսի զապթ իլէ Ալէման Իթթիհատընը իրմալ Իթմէք Նիյէթինտէ պուլունտուղու մէրվի օլմաղա, օ թագտիրտէ Իթալիանընն տա Ավսթրիատան մէզքիւր իքի էյալէթի արասընա միւսատէ օլունապիճէյի իհթիմալի վարիտը խաթրը օլապ՝ իրը իսէ տէ, բրենս Պիզմարգն Իթալիայը պիսսիմիսի մէյլուս իտէճէք տիկէր պիր Նիյէթի տախի սէպյէնիյօր։

Բրենս Պիզմարգ եալընը.ղ էհալիսի Ալէման օլան եէրլերի ճէմ իլէ պիր պէօյիւք Ալէմանիա թէչքիլ Իթտիքտէն սոնրա, պունունլա գանաաթ խոպ պաչգա եէրլեր իսթէմէյէճէք գատար սահիպ ինսաֆ օլմայբպ, զարպ վէ չըմալ ճիհէթինտէն Հօլանտա իլէ Ցանիմարգայը տախի զապթ Իթմէք Նիյէթինտէ պուլունտուղու կիպ, ճէնուպտան տախի Ադտէնիզատ պիր իսկէլէյէ մալիք օլմագ իւզրէ Թրիէսթէյի զապթ Իթմէք Նիյէթինտէ իմիշ։

Ալէմանիանընն էլինէ կէչէն պիր մէմլեքէթի օ տէմիր բէնչէտէն չըգարմագ իւմիտինտէ պուլունմագ իսէ ապէս օլտուղունտան, օլ թագտիրտէ Իթալիանընն Թրիէսթէտէն պիսպիթիւն իւմիտինի քէսմէսի լազըմ կէլիր։

Լաքին Իթալիանընն մագսէտի տախի սրրգ Իթալիան Իթթիհատը կիպի ճինսիյէթ հուգուգրթապիիյէսինէ մէպնի պիր մագսէտը մուգատտէստէն իպարէթ օլմայբպ, Շարգտա վէ Մըսրրտա Իթալիա տախի սաիր Ղարպ տեվլեթլերի կիպի պիր թագըմ մէնֆիիինի մախսուսսէ կէօզլէթտիյինէն Ֆրանսանընն տա թալիմթը այնըտը։ Թալիմթլար միւթէլիֆ հիւքիւմէթլէր միյանընտա միւզաքերէ օլունուպ գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղունտան, միւշթերէք վէ միւթթահրտտըրլար, չիւնքի թէմամը.յա թէէսիրի օլմագ իչիւն մուամելէ՝ միւթթէֆիգէն վուգուա կէլմէքտէ տիր։ Ֆագաթ ֆարզ օլունապիլիր քի, թալիմթը մասլահաթտան օլարագ, պէհէր տեվլեթ՝ քէնտի գօմանտանընա թալիմթը ումումիյէտէն մատտա թալիմթը խուսուսիյլէ տախի վէրմիշտիր։ Լաքին Ֆրանսանընն տուվէլը սաիրէ իլէ ելան միւթթէֆիգէն հարքէթթ իթմէյէ պաչլամըշ օլտուղու կիպի, պունտան պէօյլէ տէ օ մուամելէտէ պուլունաճաղընտա չիւպհէ օլունամազ։»

—=—

Բակուզատան սեպտ. 10 թարիխլէ եազըլան պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Շգօտրատան կէլէն իւչ թապուր ասքերի միւնթազամէ էվվէլքի ագշամ Ցուլչինօ գուրպինտէ գօնագ Իթմիշլեր տիր։ Ցուլչինօ չէհրի թէլշլ իչինտէ տիր։ Արնավուտ հէյլեթը Իթիհատիյէսի Շգօտրատա ագտը իճթիմա իտէրէք, մուգալէմէթ գարար վէրմիշ տիր։ Գարատաղլըար՝ Ցուլչինօ հուտուսը պօյընտա թօբլանմըշլար տբը։

Եինէ չէհրը մէզքիւրատէն սեպտմ. 11 թարիխլէ չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Արնավուտլար՝ Ցուլչինօնուն ասքերի Օսմանիյէի միւնթազամէ թարաֆընտան իշղալ օլունմուշ օլան մէվգիի ալմաղա չալըշմըշլար իսէ տէ, պիր խայը եարալը պրրագարագ էկրի բիւսկիւրտիւմիշլեր տիր։

Հալ պու քի, մալիմ օլտուղու վէճհէլէ պու կէօնա՝ պիր միւատէմէ վուգու պուլմատըղը մուախխէրէն իյան օլունմուշ տբը։

Իչիտիտիկինէ կէօրէ, էկէր Պալը Ալի Ցուլչինօյը սուրէթը գաթիյէ վէ միւսալէմէթքեարանէտ գարատաղա թէրք իտէճէք օլուր իսէ, բրենս Նիգօլա տախի՝ տէմթը զապթընտա օլան Ցինօշ վէ Կրուտայը հիւքիւմէթը Օէնիյէեէ իատէ իտէճէք տիր։

—=—

Զուհուր իտէն պիր հավատիսէ կէօրէ, Վէլի Ռիզա բաշա Ցուլչինօ միւթէպերանընը հէմ իտէրէք, Ցուլչինօյու թէսլիմ իթմէք լիւզումունու պէ եան իթմիշ, վէ մէվգրի մէզքիւրատ իսթիհքամ եաբմագ իւզրէ Ալրնավուտ սէրքէրատ. լերինին իթտիքլերի մէսարիֆի հիւքիւմէթի Ոէնիյէնին թէէսիյէ իտէճէյինի թէպլիղ իյլէմիշ տիր։

Վիէննատան Ընդարձակ եազըլան՝ Ցուլչինօնընն կէօրէ, Ցուլչինօնընն թէրքի խուսուսընտա Ռիզա բաշանընն գուվվէի ճէպրիյէ իսթիմալ իթմէմէյէ թալիմթը վար իմիշ։

Վիէննատան Թայլա եազըլան պիր թելէկրաֆա կէօրէ, տեվլեթլեր՝ պէյնլերինտէ իթթիֆագ իթմիշ օլմաղլա, Գարատաղ մէսէլէսինէ գաթիէն թէսվիյէ օլմուշ նազարը իլէ պագըլապիլիր։

Միւշթերէք տօնանմանընն Ռուս ֆիլօսունտա գարայա չըգարմագ իչիւն ասքեր պուլունտուղունա տիր օլան հավատիս բէթէրբուրկտան թէբզիպ օլունմագտա տբը։

—=—

Ռակուզատան սեպտ. 10 թարիխլէ եազըլան պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Շգօտրատան կէլէն իւչ թապուր ասքերի միւնթազամէ էվվէլքի ագշամ Ցուլչինօ գուրպինտէ գօնագ Իթմիշլեր տիր։ Ցուլչինօ չէհրի թէլշլ իչինտէ տիր։ Արնավուտ հէյլեթը Իթիհատիյէսի Շգօտրատա ագտը իճթիմա իտէրէք, մուգալէմէթ գարար վէրմիշ տիր։ Գարատաղլըար՝ Ցուլչինօ հուտուսը պօյընտա թօբլանմըշլար տբը։

Եինէ չէհրը մէզքիւրատէն սեպտմ. 11 թարիխլէ չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Արնավուտլար՝ Ցուլչինօնուն ասքերի Օսմանիյէի միւնթազամէ թարաֆընտան իշղալ օլունմուշ օլան մէվգիի ալմաղա չալըշմըշլար իսէ տէ, պիր խայը եարալը պրրագարագ էկրի բիւսկիւրտիւմիշլեր տիր։

Հալ պու քի, մալիմ օլտուղու վէճհէլէ պու կէօնա՝ պիր միւատէմէ վուգու պուլմատըղը մուախխէրէն իյան օլունմուշ տբը։

Իչիտիտիկինէ կէօրէ, էկէր Պալը Ալի Ցուլչինօյը սուրէթը գաթիյէ վէ միւսալէմէթքեարանէտ գարատաղա թէրք իտէճէք օլուր իսէ, բրենս Նիգօլա տախի՝ տէմթը զապթընտա օլան Ցինօշ վէ Կրուտայը հիւքիւմէթը Օէնիյէեէ իատէ իտէճէք տիր։

—=—

Զուհուր իտէն պիր հավատիսէ կէօրէ, Վէլի Ռիզա բաշա Ցուլչինօ միւթէպերանընը հէմ իտէրէք, Ցուլչինօյու թէսլիմ իթմէք լիւզումունու պէ եան իթմիշ, վէ մէվգրի մէզքիւրատ իսթիհքամ եաբմագ իւզրէ Ալրնավուտ սէրքէրատ. լերինին իթտիքլերի մէսարիֆի հիւքիւմէթի Ոէնիյէնին թէէսիյէ իտէճէյինի թէպլիղ իյլէմիշ տիր։

Վիէննատան Ընդարձակ եազըլան՝ Ցուլչինօնընն կէօրէ, Ցուլչինօնընն թէրքի խուսուսընտա Ռիզա բաշանընն գուվվէի ճէպրիյէ իսթիմալ իթմէմէյէ թալիմթը վար իմիշ։

Վիէննատան թայլա եազըլան պիր թելէկրաֆա կէօրէ, տեվլեթլեր՝ պէյնլերինտէ իթթիֆագ իթմիշ օլմաղլա, Գարատաղ մէսէլէսինէ գաթիէն թէսվիյէ օլմուշ նազարը իլէ պագըլապիլիր։

Միւշթերէք տօնանմանընն Ռուս ֆիլօսունտա գարայա չըգարմագ իչիւն ասքեր պուլունտուղունա տիր օլան հավատիս բէթէրբուրկտան թէբզիպ օլունմագտա տբը։

—=—

Մէզքիւր կազէթա ինկիլթերրա իլէ Ռուսիանընն Շարգտա այրը այրը իճրատի մուամելէ իթմէք իւզրէ իթթիֆագ իթտիքլերինէ տայիր օլան չայիայը զիքր իսէրէք տէյօր քի, Ինկիլթերրա իչիւն պէօյլէ պիր հարքէթտէ պուլունմաղա հիչ պիր սէպէպ օլմատըգտան մատատա, պիլաքս պունուն իմքեանընը.ղընը թէէմին իթմէք իչիւն տեվլեթը միւշարիլէ.ֆանընն բէք գուվվէթլի սէպէպլերի վար տբը։

—=—

Գերլինտէն Տեյլի Թելէկրաֆ ա. թիտէքի թելէկրաֆ եազըլմըշտը։

«Տեվայրի տիբլօմաթիգիյէտ զանն օլունտուղունա կէօրէ, Ցուլչինօյա Ռուս վէ Ինկիլիզ ասքերի չըգարըլտըգտա, Եէնի-Բազարը տա Աւսթրիա ասքերինէ իշղալ իթտիրմէք միւնասիպ օլուպ օլմայաճաղընը բրէնս Գիզմարգ իլէ Պարօն տը Հայմերլէ տիւշիւնմէքտէ իմիշլեր։

—=—

Ռօմատան եազըլտըղընա կէօրէ, Ցուլչինօ մէսելէսինէ տայիր եէնի միւշթերէք նօթա հէնուզ գաթիէն գարարլաշտըրըլմամըշ տբը։ Զիրա տեվլեթլերին չօղու թէֆֆերուաթը մէսելէ հագգընտա իթթիրագատա պուլունմուշլար տբը։ Պու նօթանընն միւավէտատսի ինկիլթերրա թարաֆընտան գալէմալընմըշ տբը։

—=—

Վիէննատան Ընդարձակ եազըլան պիր թելէկրաֆա կէօրէ, իւչ նունան սկիֆինէսի Ընդարձակ եազըլան սվահիլինտէ քէշթ ու կիւզար իթմէք իչիւն էմր ալմըշլար տբը։

—=—

Միւշթերէք տօնանմատա պուլունան Գասուլլա վէ Բրիս Լուսնամ Ավսթրիա զըրհլըլարը իլէ պիր ավիզ վաբրը ամիրալ Էպերհօրսթն թահթը գօմանտասընա վազ օլունմուշ տբը։

—=—

Գերլինտէ զանն օլունտուղունա կէօրէ, Ռուսիա չիմտի բանգիլ. կարիզ մէչիյաթընա բէք զիյատ սօվուգ տավրանմագտա ալատուղու կիպ, Շարգ մէսելէսինին եէնիտէն աչըլմասընա տա ազ միւսաիտ կէօրիւնիյօր։

Մ. ԿԼԱՏՍԹՕՆԸՆ
ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

—

Գերլինին Նոյնուլ Զայտուն կազէթասը՝ Մ Կլատսթօնուն Լոնդրայա ավաէթ իտուպ մէմուրիյէթի պաչընա կէչտիրինտէն պաս իթտիյլ սըրատա, չու վէճհ իլէ պէյանը էֆքեար իթմիշ տիր։

«Մ. Կլատսթօն՝ թիւրքիա իլէ Թեավրիյէ ումուր իթմէք վագթի կէլմիշ օլտուղու զանընընտա տբը՝ ինկիլթերրա քէնտի մէնաֆիինի չու բօլիթիգատա կէօրէպիլիր։ Լաքին Ալէմանիա իլէ Ավսթրիա վէ քէզալիք Ֆրանսա իլէ Իթալիա պու պապտէ ուֆուգատա ուղուրսուզ պիր սիյահ նօգթա կէօրմէքտէ տիրլեր։ Ռուսիա պիլէ հէր նէ գատար մէճմուն օլուր իսէ տէ, պու իչի թէէսիր իթմէք իսթէյէճէք տիր։»

Գերլինտէն եազըլան պիր թելէկրաֆ՝ Գրարիցանընն նութգունը ինկիլթերրա ըէխսի վիւքէլասընընը պալատտէ զիքր օլունան էֆքեարընա պիր տելիլ այլամագտա օլտուղունու թէպլիղ իսէյօր։

Պարօն տը Հայմերլէ բրենս Գիզմարգա իթտիյի զիյարէթէ վերլէն էհէմմիյէթ՝ չիմտի պիւսպիւթիւն թատտիգ օլունայօր։ Զիրա մուամիրէյհ Աւսթրիա բէսի վիւքէլասընընն Ֆրիդրուհէտ իւչ միւշավիր իլէ պանքէր նութանաէլ Բօչիլտի պիրիքտէ ալմըշ օլտուղու մուախխէրէն խապէր ալընմըշ տբը։

Պարօն Հայմերլէ բրենս Գիզմարգ իլէ միւլագաթընատ սօնրա Ֆրանգֆօրթա կիթմիշ պիր։

(Լ. Թ.)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐԽԻՎ
ՖՈՆԴԱՅԻՆ ԲԱԺՆԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒ

ԱՐՑԱԽԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՂԱՐԱՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱԿԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐ

Հատոր Գ.

ԱՐՑԱԽԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՂԱՐԱՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ՄԻՆՉԵՎ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՆՑՔԱՅԻՆ ԿԱՊԵՐԸ

(Հոդված Գ.)

ԳԼԽԱՎՈՐ ՄԱՍ

Ինչպես նշեցինք նախորդ հոդվածում, Արցախի հայկական գաղարապանությունը ունեցել է հարևան ազգերի հետ ինչպես խաղաղ, այնպես էլ ռազմական հարաբերություններ։ Ինչպես հայտնի է, Արցախի հայերը ապրել են թուրքական տիրապետության տակ։ Ինչպես գրում է Ղազարոս Աղայանը, «Ամեն ինչ, ինչ որ հայերը ունեցել են, ստացել են թուրքերից։ Ամեն ինչ, ինչ որ հայերը կորցրել են, կորցրել են թուրքերից։ Ամեն ինչ, ինչ որ հայերը ստեղծել են, ստեղծել են թուրքերի հետ»։ Սակայն Արցախի հայերը ոչ միայն ապրել են թուրքերի հետ, այլև կռվել են նրանց դեմ։ Ինչպես գրում է Ղազարոս Աղայանը, «Արցախի հայերը կռվել են թուրքերի դեմ, ինչպես գրում է Ղազարոս Աղայանը, «Արցախի հայերը կռվել են թուրքերի դեմ»։ Սակայն Արցախի հայերը ոչ միայն կռվել են թուրքերի դեմ, այլև կռվել են նրանց դեմ։

տա բէք աղ մալիւմաթ օլուպ, լաքին համիլ օլտուղու մային չօղու եանմըշ վէ եախօտ ըսլանմըշ օլտուղու թէհլագուգ իտեյոր։

Ալեքսանդրիա սեպտեմբեր 20 տէ Գաարքէօյիւնտէ գայրէդ եարբէը վէ հոկտեմբեր 16 տա բեաղըտխանէտէ աթ եարբէը վուգու պուլմադ իւզրէ թէտարիքեաթ իճրա օլունուպ, պու եարբէլար՝ Պէյգրը վէ Հօպարթ բաշալարլա իզզէթ պէյ վէ Ինկիլիզ սէֆիրինին պիրատէրի Մ. Կօչէն վէ գօնթ ոը Մօնժէլաս վէ զեվաթը սարէբէնին թահթը հըմայէսինտէ պուլունաճագ ոբը։

Կէյէն չարչէնպիհ կիւնիւ Մոսքէրէ Մարէրնի նամ գումբանիանընդն ցնաթ նամ վաբօրու Տէրսաատէթ լիմանընտան հարէքէթ իտեճ լի էնտատ, իքինճի գամարա եօճուարընտան պիր էրմէնինին 600 լիբայը հավի չանթասը օթուրաբզը քէնտի գամարասընտան չալընմըշ ոբը։

Զանն օլունտուղունա կէօրէ, պազը եանքէսիճիլր վաբօրուն հարէքէթինտէն էվվէլ վաբօրա կիրիպ իշպու սըրդաթը իճրա իթմիշլէր տիր։

ԳԸԹԼԸԳ

ԻԱՆԷ

(Հանդ անակութիւն ի Պէօյիւքտէրէ Սաբրեաբ և յեէնի Մահալլէ)

Մենդապոխ Տեարէ,

	Օմ. սահ
Բարսեղեան Սահակ	2
Նուռջիկ Տիկին Բանոսեան	1
Նիկողոս Յակոբեան	1/2
Գէորգ Բանոսեան	3
Նարգուհի Տիկին Բանոսեան	1
Տօքթոր Մօզեան	1
Տիգրան Լիգնեան և եղբարք	2
Յարութիւն Սրվանեան	1
Կարապետ Կիւրճեան	1
Յարութիւն Քրնարգլեան	1
Յովսէփ Եուսուֆեան	2
Լիմմանուէլ Եսայեան	1
Միքայէլ Թորգանէլեան	1
Տիկին Ագապի Եուսուֆեան	1/2
Յարութիւն Փիշմիշեան	1/2
	Սրբ. դրմ.
Յակոբ Եէրբէնճեան	40
Յարութիւն Բաղնեպան	10
Մանաս	53
Յովհաննէս Նազարէթեան	100
Թորոս Եղբայր Գարահիսարցի բեռնակիր	5 20
Տիրուհի Տէր Յարութիւնեան	10
Սահակ Խանճեան	40
Բարթիկ Գրասէրեան Շիրքէթի Խայրիյէ մէմուրու	20
Յովսէփ Բէհլիվանճեան	20
Գրիգոր Կարապետեան	10
Սարսօնեա Տիկին	10
Զէնոբ Գաբամճեան	10
Հաճի Քրիս ոսկերիչ	20 20
Խաչատուր Գալճեան	5
Յարութիւն Շիրինեան	10
Պետրոս Քէսկեան	10
Կարապետ Աղարտամճեան	10
Սարգիսարի բեռնակիրք եղբարք	10
Նիկողոս հացագործ Սարբեար	20
Ներսէս » »	20
Եղիա Մրճիկեան	40
Համբարձում Նազարէթեան	20
Բեթրաք Շիրինեան	20
Պ. Յ. Ալանեան	20
Ինկլիզ Ահմէտ էֆէնտի ճամճը թիւճարը	20
Աղրինէ Տիկին Սիմոնոֆ	50
Գրիգոր Զէյլեան	40
Կարապետ Բաբազեան	40
Գ. Բէհլիվանեան	26 20
Գրիգոր Լաթիեան	40
Յովսէփ Ցամատեան	30
Խաչիկ Վանեցի	15
Գրիգոր Լուսարարեան	20

(Տեվամ)

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Գահիրէ 16 սեպտ.

Նիլ ըմաղընդն ֆէյդանը զէմանը կէլմիշ վէ հաթթա պիր գաչ հաֆթա միւրուր իթմիշ օլտուղունտան, պու խուսուս շիմտի էնտիչէ ի միճիպ օլմագտա տըր։

(Պա սոպոհ նէլէն Բէյէրոֆչը)

Բակուղա 17 սեպտ.

Տէվլէթլէրին թէքմիլ տօնանմասը 20 սէֆինի հարպկէ վէ 7300 էֆրատ վէ 136 թօրու հավի տիր։

Ամիրալ Սիմուր Տուլչինօ սուլարընը թէտգիգ էթմէկէ էմր էթմիշ տիր։

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, տօնանմանընդն հարաքեաթը Սեպտ. 20տէ պաշլայաճագ ոբը։

Բարիզ 17 սեպտ.

Մէվսուգէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, մէճլիսի վիւքէյա իւչ իճթիմատէն սօնրա, ռուհանի թարիգաթլար հագգընտա օյան 29 մարտ թարիխի գարարնամէյերին իճրասընա գարար վերմիշ իմիշ. անճագ իշպու գարար՝ եագընտա իճթիմա իտեճէք օյան միւնազաթ մահքէմէսինին գարարընտան սօնրա իճրա օլունաճագ իմիշ։

Ճիւմհուրիյէթ ըէիսի եարընդ ժիւրա էեալէթինէ ավտէթ իտեճէք տիր։

Բարիզ, 18 Սեպտ.

Մալիւմաթը ախիրէյէ կէօրէ, մէճլիսի վիւքէյա 29 մարտ թարիխի գարարնամէյեր հագգընտա հէնուզ հիչ պիր գարարը գաթի վերմէմիշ իմիշ։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

Յառաջիկայ երկուշաբթի սեպտեմբեր 8 գիւղիս Ցունուդ Սուրբ Աստուածածնայ եկեղեցւոյ տօնախմբութիւնը փառաւոր կերպիւ կատարելու համար հրաւիրած եմք Սամաթիոյ եկեղեցւոյ քարոզիչ Գերապատիւ Արիստակէս Ս. Եպիսկոպոսը որ նոյն օրը հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատուցանելով հոգեւորապէս պիտի մխիթարէ զժողովուրդն։

Ուստի՝ ի գիտութիւն բարեպաշտ հաւատացեալոց ներկայս հրատարակելնիդ խնդրելով,

Մնամք յարգանօք

՝ի Դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Վ. Ատենադպրի Ատենապետ

Կ. Սարգիսեան Կոստանդին Քիւրէճեան

3 Սեպտեմբեր 1880

Մագրի-Գիւղ 2—2

ԻԼԱՆԱԹ

Գաղղիերէնի և Տոմարակալութեան հմուտ երիտասարդ մը վաճառականի մը քով գրագրութեան կամ գրագրի օգնականութեան պաշտօն մը կը խնդրէ, պէտք ունեցողը լաբագրոյս գրասենեակէն կրնայ տեղեկանալ։ 6—6

ԻԼԱՆԸ ԸԼՍՄԻ

Իրան տէվլէթը ալիյէսինին թահթը հիմայէսինտէ պուլունան թէպաահի զայրը Միւսիմէնին բաթէնթ թէգիրէլերինին վագթը թէճտիտի հուլալ իլէմիշ օլտուղունտան, իշպու բաթէնթ թէճտիտի մատտէսի թահթը գահտէեէ այրնմասը իճապ իլէմիշ տիր։

Շէօյլէ քի թէպաատէն պուլունան զէվաթ էօնիմիզտէքի մահը չէվվալը եէտիսի եանի իլլուր Ռումինին իպթիտասը թարիխինտէն իթիպարէենիհայէթ գըրգ պիր կիւն զարֆընտա պիզզաթ գօնսօլաթօ գանչէլարիասընա միւրաճաաթ իտերէք, իճապ իտէն մուամէլէյի պիլ, ինթրա բաթէնթասընը թէճտիտ իտեճէք, վէ պու միւատէթ միւրուր իտուպ տէ եինէ թէգիրէլսինի այմազ ի սէ, նիզամը տարիէսինտէ քէնտուսինտէն ճէզաի նագտ ալընաճագ ոբը։

Պինտէն ալէյհ քէյֆիյէթ ումումթէպաահ զայրը Միւսիմէնին մայիսի օլմագ իւզրէ սուրէթը մախսուսէտէ վէ ըէսմէն իլան օլունուր։

Գանէլէր

Պիհսէթիլ

1297 Շէվվալ 7

վէ 1880 իյլուլ 1 5—4

Պուրտուր մէքթէպի իչիւն էրմէնիճէ, թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա, վէ եախօտ եալընըզ էրմէնիճէ վէ թիւրքճէ պիրէն պիր մուալիմ թալէպ օլունընդընտան, հէր քիմ իսթէր իտեր իսէ, մուգավէէսինի գարարլաշտրմագ իւզրէ մաթպասընդա կէլմէսի իյճապ իտեր։ 5—5

Սամանպոլ քէօրիւ պաշընտա վալիտէ Սուլթան խանընդ խարիճինտէ 4 նումէրօլու քիթապխանէի Օսմանիտէ միթէվէֆա քիթապէի հաճի Յակոբ էֆէնտինին։ Թիւրքճէ էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա քիթապլարը, ֆիյաթի ասլիէսինէն իւզտէ 40 վէ 50 նօգասընընա պու կիւնէն իտիբարէն երիվի պիր կիւն զարֆընտա քեամիլէն մաղազայի մէզքիւր տէրունինտէ սաթըլաճաղը իլան օլունուր։ 8—7

ՏՕԳԹՕՐ Ճ. ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ

Էվրօքա մէօեաթիպը թրպպիյէսինտէ փէնը թէպապէթի թահսիլ իթմիշ օլան Տօգթօր Ճ. Յովսէփեան էֆէնտի պու տէֆա էրնէ Ասիթանէյէ ավտէթ իթմիշ օլուպ, մահալը իգամէթի Բանկալթի ճատէսինտէ 181 նիւմէրօլու խանէտէ օլտուղու կիպ՝, Գալաթատա Թրամվայ սթասիօնունուն դարչուսընտա Մ. Նիքօլաքի Մաղուսինին 32 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ բազար իրթէսի կիւնլէրինէն մատտա հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ պէշտէն օնա գատար հագդրը պուլունաճաղընտան, դիւքիւր վէ իւնատա զուհուր իտէն հէր նէվ էմրազ վէ խասթէլէյի, վէ սանիէն կէօզէ տայիր մուգու պուլան խասթալըգլարը թէտավի վէ լազրմ կէլէն հէր պիր ամէլիաթը ճէրրահիյէի լայըգը վէճհ իլէ իճրա իտէճէյի վէճհ իլէ, բազար էրթէսի կիւնլէրի տախի մահալը իգամէթինտէ վէ ճիւմա կիւնլէրի էճզախանէի մէզբիւրտէ ալաթուրգա սաաթ պէշտէն օնա գատար միւրաճաաթ իտէն ֆուզարա վէ պիչարէկեանէ մէճճանէն պազաճաղընտան, ճիւմլէնին մալիմիւ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իսթիթաար օլունուր։

Պունտան մատտա թապիպը մուամիլէյին արայանլար՝ հէր կիւն սապահտան սաաթ պէշէ գատար, վէ ազամ սաաթ օնտան սօնրա Բանկալթի ճատէսինտէ վազը մէզքիւր 181 նիւմէրօլու խանէսինտէ պուլապիրլէր։

Սահիպի իսթիյազ ԱՆՏՕՆ ՕԱԳԱԵԱՆ

Ի ՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹԼԷՐԻ

Իշտ- 1880 -ԷՆԷՆ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ 1 ԲՈՅ ԲԱՂԸՐ ԷՐԹԷՍ ԿԷՆԷՆԴԱՆ ԷՐԻՊՈՐԷՆ.

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադրատ սապահլարը էօբէրլէյէ

Սմ.	Տէ.
12	45
1	
3	
7	15

Պ. Ամատան, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գոնալը։
Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ամտա, Հէյպէլի, Գրնալը։ (Պէօյիւք Ամատան սահաթ 2)
Պ. Ամատան Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ամտա, Հէյպէլի, Պուրկ, Գրնալը (Ճուումա կիւնլէրի Գաարքէօյիւնէ)

Քէօբրէլէրէն Ադալար ճանէպրէնէ

Սմ.	Տէ.
3	
9	30
10	
10	45

Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ամտա, Գարթալ, Բէնտիք
Հէյպէլի, Պ. Ամտա, Գարթալ, Բէնտիք
Գրնալը, Պուրկ, Հէյպ, Պ. Ամտա։
Գրնալը, Պուրկ, Հէյպ, Պ. Ամտա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան Քէօբրէլէյէ

Սմ.	Տէ.
11	45
12	
7	30
8	

Պէօյիւք Ամտա, Հէյպէլի։
Բէնտիքաէն Գարթալ, Պ. Ամտա, Հէյպ, Պուրկ, Գրնալը։
Պ. Ամատան Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ամտա, Հէյպ, Պուրկ, Գրնալը, Գատաքէօյ։ (Պ. Ամատան սաաթ 9 տա)

Քէօբրէլէրէն Ադալար

Սմ.	Տէ.
2	
3	
9	45
11	

Գատաքէօյ, Գնալը, Պուրկազ, Հէյպ, Պ. Ա., Գարթալ, Բէնտիք։
Գրնալը, Պուրկ, Հէյպ, Պ. Ամտա։
Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ամտա, Գարթալ, Բէնտիք։
Հէյպէլի, Պ. Ամտա։

(–) Պու սէֆէրլէր ճուումա վէ բազար վէ էյէամը սարէէտ Հայտար բաշայա օղրայաճագ ոբը։

ԳԱՏԸՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐ Քէօբրէ-գէօրէն	Գատը-գէօրէն	ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ Քէօբրէ-գէօրէն	Գատը-գէօրէն
Սմ. Տէ.	Սմ. Տէ.	Սմ. Տէ.	Սմ. Տէ.
12 15	11 30	12 30	12 30
1	12 15	1 30	1 30
1 45	1	2 30	2 30
2 30	1 45	3 30	3 30
3 15	2 30	4 30	4 15(*)
4 15	3 15	5 30(*)	5 30
5 30	4 15	6 30	8 30
8 30	5 30	8 30(*)	6 30
9 30	8 30	9 30	9 30
10 30	9 30	10 30	10 15(–)
11 15	10 15(–)	11 15	11 15
12	11 15	12	12
	11 45		

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԽ ԹԱՐԻԳԻ

Իշէր ղէնդրէրի էմնիարընա գէմիներընա

ԵԷՎՄԻՅԻՑ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Հայտար բաշխան

Սմ.	Տէ.		Գատաբ Նօ.
1	20	Գարթար իչին	1
2	40	Գարթար իչին	9
5	5	Գարթար իչին	3
7	40	Ղայրը միւթէսատրֆ	
9	45	Ղայրը միւթէսատրֆ	
10	25	Գարթար իչին	5
11	30	Ղայրը միւթէսատրֆ	

Քէօբրէլէրէն

Սմ.	Տէ.		Գատաբ Նօ.
11	30	Գարթար իչին	2
2		Ղայրը միւթէսատրֆ	
4	25	Ղայրը միւթէսատրֆ	
7	5	Գարթար իչին	4
9		Գարթար իչին	10
10	30	Գարթար իչին	6

Սեպտ. 14 բազար կիւնլէրի ֆէնէր Պահճէ գարթարլէրինէ միւթէսատրֆ իճրա օլունաճագ ոէֆիլլէր.

Ամէրէ

4	22	Ֆէնէր Պահճէտէն	11
7	40	Ֆէնէր Պահճէտէն	13
11	30	Ֆէնէր Պահճէտէն	15

Հարուէրէ

2		Ֆէնէր Պահճէյէ	12
5	30	Ֆէնէր Պահճէյէ	14
8	30	Ֆէնէր Պահճէյէ	16

ՄԱԳՐԻԲԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱԱՏԱ

Ամբրիճիանոսան Քէօբրէյէ

Սմ. Տէ.
12 30 Ամբրիճիանոսան Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու։

Սմ. Տէ. Ուչլար
10 45 Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Ամբրիճիանոս։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ամբրիճիանոսան Քէօբրէյէ

Սմ. Տէ. Սապահ
12 30 Ամբրիճիանոս, Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու։

Ուչլար
8 45 Ամբրիճիանոս, Մաքրիքէօյ, Գումգաբու, Սամաթիա։

Սմ. Տէ. Քէօբրէյէ
2 45 Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Ամբրիճիանոս։

Ուչլար
10 45 Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Ամբրիճիանոս։

ԻԹԱՐԱԹ

Քէօբրիւ վէ իսկէլէ մէմուրլէրի այնէն պիլէէթ պուլաղ պիլէէթ եէրինէ բարա ախշ խլէմէլէրի քիւլիւէն մէմնու ոբը։ միւթէճասբրլէրի պէր մուճիպի թալիմաթ չէտիտէն մէսուլ ոբը, պինտէն ալէյհ վաբօրա բաքիպ օյան գէվաթ հէնկէամը բահտէ պիլէէթլէրինի ախշ իթմէէրի միւթէրճամ ոբը։ Իշպու իսթիթարէ մուվաֆագաթ իթմէյուպ տէ իսկէլէեէ չէգրլաճագ էմնտէ պիլէէթ ալընաճագ օլունուր իսկ, պիպ իսթիսնա պիրինճի մէվգրէ եօճուսու առտա օլունուպ, եագրընը թարաֆընտան պիրինճի մէվգրէեէ մախսուս օյան պիլէէթ վերիլճէկիկ իլան օլունուր։

Ախշամլարը քէօբրիւէն սաաթ 10-43ճէ Ամատարա վէ սաաթ 11 20 վէ 11 45ճէ Գաարքէօյիւնէ հարաքէթ իտէճէք օյան վաբօրարա ճիւրիւս պէօյիւք վէ եօճուլարը իպամ իտէր տէրճէճէ օյան եիւք վէ էշեա գապուլ օլունմայաճագ ոբը։

(*) Իշպու սէֆէրլէրտէ եալընըզ բազար կիւնլէրի Հայտար բաշայա օղրայաճագ ոբը։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

Սարաֆեան վէ Գումբ. նամ միյանտարլըգ չիրքէթի թարաֆընտան իլան օլունուր։ Շէօյլէ քի,

1. Ադարէթ եանի էվ, տուքքեան, խան, չիֆթլիք, պահճէ վէ ադրագի սահիպի օյան վէ անդէրի սաթճագ եախօտ իճարէյէ ախրէթ վերմէք արզու խանէն զէվաթըն խսմէլէրինէն գայը իշչան պիր ոէֆթէր քիւչատ իտէրէք իճապ իտէն ֆիիլիաթ սուհուլէթ իւզրէ իճրա օլունաճագ ոբը։

2. Գումբանեանընն բէյիսաթը պէօյիւք պանքէրլէր իլէ մուամէլաթա պուլունուպ կէրէք Գալաթա վէ կէրէք Իսթանպոլ ճիհէթլէրինտէ քէնտուսինի խօշնուտ իտէճէք քեարկիր էվ վէ տուքքեան, միճէվէրթաթ, ալթունա վէ կիւմիւշէ միւթասլիգ էմվալ վէ մաթա բէչին գօյարագ ագչէ խթիգրագ եիթմէք խթէյէն զէվաթա էշվէն կիւպէյրթ վէ բէչինին ֆիյաթը ասլիսինտէն իւզտէ օթուզ թէնզիլաթլա հիսապ թուրթուրագ չարթըյա ագչէ պուլապիլէճէք տիր։

3. Գումբանեանընն բիյիաթը հէր նէվ մաթա վէ եախօտ էշեա պէյու շիրա իթմէք վէ էշվէն ֆիյաթլա սիկուրթայա գօտուրթմագ իսթէյէն գէվաթա պիր սուհուլէթ վերմէք արզուսընդէ պու, մէէմուրլէրէթի տէրէօյտէ խուէրէք նիհայէթ կէրէք ագչէ սահիպի, կէրէք ագչէյէ լիւիմի վէ եախօտ պալատէ զիքր օլունան խուսուսպատա իդիմիպարը օլանարընը Գումբանեայը մէզքիւրէ չսխսէն եախօտ թահրիրէն միւրաճաաթ պույուրտուպգարընտա ղայէթ մէմնուն գըլընաճագընը պէյան օլունուր։

Ղալաթա Խավեար խան Ն. 67

Մ. ՊԱԼԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ՄԷՀՄԷՏ ԱԼԻ ԲԱՇԱ ԽԱՆ Ն° 27 ԴԱԼԱԹԱ, ՍԹԱՄՊՈԼ

ՀԷՐ ՃԻՆՍ ԷՄԹԱԱ ԻԶԻՆ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ԴՕՄԻՍՈՕՆՃՈՒ

Իսխալաթ վէ էխարաճի էմթաասը։ — Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ մալի օլարագ Ամէրիգա վէ սակր միւթէմիքեաթտան կէլէն էմթաա, զէխայիր, վէ սարէ։ — Ճօրճ Բրայս Ֆասրիկասընդն տէմիր գասասարը։ Էսնիյէ վէ տէմիր եօլարը իշլէն քիւրէք վէ էտվաթը սարէ, վէ զայրիհիմ

Հէր ադէթրէճ սերէտան նէրա օլանուր։

ՍԱՐԲԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՈՒՄԸ

Լօնտրա, 15 Սեպտ.

Ինկլիզ. էնամը Ինկ. Լիր	97-15/16
Օսմ. էնամը աչըլար	9-11/16
» » գաբանաք	9-5/8
Իսթիգրազ 65	10-1/4
» 69	10-
» 71	71-3/4
» 72	17-1/4
» 73	9-7/8
Օսմանլը պանգատը	10-1/8
Մըսըր տուլուս. մութա հրատ	63-1/2
» խմիխյազը	93-3/8
Բուսիա իսթիգրազը	89-3/4
Գամպիո Բարիզ 6 այ վատ	–

Փարիզ, 15 Սեպտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	86	75
» » 5 գրանսուզ	120	40
Օսմ էհնամը աչըլար	9-70	
» » գաբանաք	9-80	
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	50	
» 69	49-	
» 73	48-75	
Մըսըր ֆունտ. մութա հրատ	325-	
Գրէտի Լիոնէ	963-75	
Օսմանլը պանգատը	506-25	
Բուսիա չըմենաքֆէրի	30-	
Իսթանբուլ էհնամը	86-30	
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վատ	25-37	

Վիէննա, 15 Սեպտ.

Ագիո Ֆիորին	–
Բուսիա չըմենաքֆէրի	14-

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՈՒՄԸ

Էսհ. ուսմ. տուն ագչ. գաբ.	10-18
Գաբ. սապահ աչըլաբ	10-18
Իսթիգ. 63 (Մութեն)	6 % Ֆ. 50-
» 65 »	6 % Ֆ. 50-
» 69 (Բրնար)	6 49-
» 72 (Գօնտուս Թրէզօր)	17-
» 73	6 % Ֆ. 47-50
Բուսիա չըմենաքֆէր 3	29-
Ագէտ ֆայիզի »	9-
Բրբոր Դրչ	00-
Հավալէսիզ »	32-20

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ	3-26
Սուսիպոլ պանգատը	7-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4- 2
Թրամվայ	4-00

ԱԳԱՅԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. փրատը 100 ղրչան	Ղ.	Փ
Պէյազ մէճիտիէ ֆարգը	107	03
Մէթալիք »	213-	10
Պէչլիք »	212-	10
Ալթըլըգ »	128-	15
Պագըր »	555-	
Գայմէ »	1210-	
Ինկիլիզ լիրասը	110-	22
Ֆրանսըզ ալթունու	87-	35
Փոլ	20-	22
Գրիմից ալթունու	51-	25
Գարպոն դայմէ	8-	75

ՏՕՍԹՕՐ Ճ. ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ

Էվրօքա մէօեաթիպը թրպպիյէսինտէ փէնը թէպապէթի թահսիլ իթմիշ օլան Տօգթօր Ճ. Յովսէփեան էֆէնտի պու տէֆա էրնէ Ասիթանէյէ ավտէթ իթմիշ օլուպ, մահալը իգամէթի Բանկալթի ճատէսինտէ 181 նիւմէրօլու խանէտէ օլտուղու կիպ՝, Գալաթատա Թրամվայ սթասիօնունուն դարչուսընտա Մ. Նիքօլաքի Մաղուսինին 32 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ բազար իրթէսի կիւնլէրինէն մատտա հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ պէշտէն օնա գատար հագդրը պուլունաճաղընտան, դիւքիւր վէ իւնատա զուհուր իտէն հէր նէվ էմրազ վէ խասթէլէյի, վէ սանիէն կէօզէ տայիր մուգու պուլան խասթալըգլարը թէտավի վէ լազրմ կէլէն հէր պիր ամէլիաթը ճէրրահիյէի լայըգը վէճհ իլէ իճրա իտէճէյի վէճհ իլէ, բազար էրթէսի կիւնլէրի տախի մահալը իգամէթինտէ վէ ճիւմա կիւնլէրի էճզախանէի մէզբիւրտէ ալաթուրգա սաաթ պէշտէն օնա գատար միւրաճաաթ իտէն ֆուզարա վէ պիչարէկեանէ մէճճանէն պազաճաղընտան, ճիւմլէնին մալիմիւ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իսթիթաար օլունուր։

Պունտան մատտա թապիպը մուամիլէյին արայանլար՝ հէր կիւն սապահտան սաաթ պէշէ գատար, վէ ազամ սաաթ օնտան սօնրա Բանկալթի ճատէսինտէ վազը մէզքիւր 181 նիւմէրօլու խանէսինտէ պուլապիրլէր։

Սահիպի իսթիյազ ԱՆՏՕՆ ՕԱԳԱԵԱՆ